

Urdu (اردو)

تعارفی رسومات

صلیب کی علامت

باب ، اور بیٹھ اور روح القدس ک
نام پر

آمین

سلام

مار خداوند یسوع مسیح کا فضل
، اور خدا کی محبت ، اور روح
قدس کی میل جوں آپ سب ک
ساتھ رہیں

اور اپنی روح ک ساتھ
تذلیل کا ایکٹ

بھائیو (بھائیو اور ب نیں) ، آئی م
اپنے گناہوں کو تسلیم کریں ، اور
اس طرح مقدس اسرار کو مناز
ک لئے خود کو تیار کریں

میں اللہ تعالیٰ سے اعتراض کرتا
ہوں اور آپ ک لئے ، میر بھائیو
اور ب نیں ، ک میں نہ بت گناہ کیا
ہو ، میر خیالات میں اور میر
الفاظ میں ، میں نہ کیا کیا اور
میں کیا کرنے میں ناکام رہوں ،
میری غلطی ک ذریعہ ، میری انتہائی
غلطی ک ذریعہ ، میری انہیں
تکلیف د غلطی ک ذریعہ : لہذا
میں مبارک مریم کو میں کہ
ویرگین س پوچھتا ہوں ، تمام
فرشتہ اور سنت ، اور آپ ، میر
بھائیو اور ب نیں ، میر لئے خداوند
مار خدا س دعا کرنا

اللہ تعالیٰ م پر رحم کر ، مار
گناہوں کو معاف کرو ، اور میں
لازوال زندگی میں لائیں

آمین

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Giriş ayinləri

Xaç işarəsi

Atanın və Oğulun və Müqəddəs Ruhun
adı ilə.

Amin

Salamat

Rəbbimiz İsa Məsihin lütfü, və Allah
sevgisi, və Müqəddəs Ruhun birliyi
Hamınızla birlikdə olun.

Və ruhunuzla.

Penitential akt

Qardaşlar (qardaş və bacılar),
günahlarımızı tanıyaq, Beləliklə,
müqəddəs sirləri qeyd etmək üçün
özümüzü hazırlayın.

Uca Allaha etiraf edirəm Sizə,
qardaşlarım və bacılarım, Mən çox günah
etmişəm, Düşüncələrimdə və mənim
sözlərimdə, Etdiklərimdə və nə edə
bilmədiklərimdə, Mənim günahımdan,
Mənim günahımdan, ən şiddətli
günahımdan; Buna görə də, Mary-ın hər
zaman bakırə, Bütün mələklər və
müqəddəslər, Sən, qardaşlarım və
bacılarım, Allahımız Rəbbim mənim üçün
dua etmək.

Qüdrətli Tanrıya rəhmət eləsin,
Günahlarımızı bağışla, və bizi əbədi
həyata gətirin.

Amin

Urdu (اردو)

کیری

رب رحم کر
رب رحم کر
مسیح، رحم کرو.
مسیح، رحم کرو.
رب رحم کر
رب رحم کر
گلوریا

سب س زیاد خدا کی شان، اور
زمین پر اچھے لوگوں ک لے امن
م تیری تعریف کرتے ہیں، م آپ
کو برکت دیتے ہیں، م آپ کو
پسند کرتے ہیں، م تیری تسبیح
کرتے ہیں، م تیری عظیم شان ک
لے تیرا شکر ادا کرتے ہیں، خُداوند
خُدا، آسمانی بادشا، ا خدا، قادر
مطلق باپ خداوند یسوع مسیح،
اکلوتا بیٹا، خُداوند خُدا، خُدا کا بُرّ،
باپ کا بیٹا، آپ دنیا ک گنا وں کو
دور کرتے ہیں، م پر رحم فرماء آپ
دنیا ک گنا وں کو دور کرتے ہیں،
ماری دعا قبول کرو تم باپ ک
دا ن اتھ بیٹھ و، م پر رحم
فرما. آپ ک لے اکیا ہی مقدس
ہیں، صرف ٹو ہی رب صرف
آپ ہی اعلیٰ ترین ہیں حضرت
عیسیٰ علی السلام، روح القدس
ک ساتھ، خدا باپ ک جلال میں
آمین

جمع کریں

میں نمازیڑھن دو.
آمین

کلام کی کٹائی

پ لا پڑھنا
رب کا کلام
خدا کا شکر .

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Kyrie

Ya Rəbb, mərhəmət edin.
Ya Rəbb, mərhəmət edin.
Məsih, mərhəmət et.
Məsih, mərhəmət et.
Ya Rəbb, mərhəmət edin.
Ya Rəbb, mərhəmət edin.
Glorya

Ən yüksək olan Allaha izzət, və yer
üzündə yaxşı iradə xalqına sülh. Sizi
tərifləyirik, Sənə xeyir-dua veririk, Sizi
heyran edirik, Sizi tərifləyirik, Böyük
izzətinizə görə sizə təşəkkür edirik, Rəbb
Allah, səmavi padşah, Ey Allah, Uca ata.
Lord İsa Məsih, yalnız Oğul, Atanın oğlu
Rəbb Allah, Allahın quzu, Dünyanın
günahlarını götürürsən, bizə rəhm et;
Dünyanın günahlarını götürürsən,
Duamızı al; Atanın sağ əlində
oturursunuz, bizə rəhm et. Yalnız sizin
üçün müqəddəsdir, Sən tək sən
Rəbbsən, Sən yalnız ən yüksəksən,
Müqəddəs İsa, Müqəddəs Ruhla, Allahın
izzətində ata. Amin.

Toplamaq

Dua edək.

Amin.

Sözün liturgiyası

İlk oxuma

Rəbbin sözü.
Tanrıya təşəkkür edirəm.

Urdu (اردو)

ذم داری زبور
دوسری پڑھنا
رب کا کلام
خدا کا شکر .
انجیل
**رب آپ ک ساتھ و
اور اپنی روح ک ساتھ
ک مطابق مقدس انجیل س ایک N
پڑھنا**
ا رب، تیری شان
خُداوند کی انجیل
خُداوند یسوع مسیح آپ کی
ستائش کریں
ایمان کا پیشہ
میں ایک خدا کو مانتا ہوں، قادر
مطلق باپ، آسمان اور زمین کا
بناء والا، طاہر اور پوشید تمام
چیزوں میں سے میں ایک خداوند
یسوع مسیح پر یقین رکھتا ہوں،
خدا کا اکلوتا بیٹا، تمام عمروں سے
پہلے باپ سے پیدا ہوا خدا سے
خدا، روشنی سے روشنی، سچے خدا
سے سچا خدا، پیدا ہوا، نہیں بنایا
گیا، باپ ک ساتھ مطابقت رکھتا
ہوں کہ ذریع تمام چیزیں بنی
تھیں مار آدمیوں کے لیے اور
ماری نجات کے لیے و آسمان سے
نیچے آیا، اور روح القدس کے ذریع
کنواری مریم کا اوتابر تھا، اور
انسان بن گیا۔ ماری خاطر و
پونٹیئس پیلاطس کے تحت مصلوب
ہوا، اس کی موت وئی اور اس
دفن کیا گیا اور تیسرے دن دوبار
جی اُنہا صحیفوں کے مطابق و
آسمان پر چڑھ گیا اور باپ کے
دارے اپنے پر بیٹھا و پھر جلال
میں آئے گا زند اور مرد کا

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Cavabqayırmalı məzmuru
İkinci oxu
Rəbbin sözü.
Tanrıya təşəkkür edirəm.
Mütərrəd
Rəbb səninlə olsun.
Və ruhunuzla.
N.-ə görə Müqəddəs İncildən bir oxu.

Ya Rəbb, Sənə Şöhrət
Rəbbin müjdəsi.
Rəbb İsa Məsih sizə həmd edin.

İmançılıq
Bir tanrıya inanıram, Ata Qüdrətli, göy və
yerin yaradıcı, görünən və görünməyən
hər şeydən. Bir Rəbb İsa Məsihə
inanıram, Allahın yeganə doğulmuş oğlu,
hər yaşdan əvvəl atanın doğulduğu.
Allahdan Allah, ışığdan ışık, Həqiqi
Allahdan həqiqi Allah, doğulmuş,
edilməmiş, ata ilə konqressiya; Onun
vasitəsilə hər şey düzəldildi. Bizim kişilər
 üçün və qurtuluşumuz üçün göydən
endi, Müqəddəs Ruh tərəfindən Məryəm
Məryəmin təcəssümü idi, və insan oldu.
Bizim xatırımız üçün Pontius Pilate
altında çarmıxa çəkildi, Ölüm dən əziyyət
çəkdi və torpağa verildi, və üçüncü gün
yenidən yüksəldi Müqəddəs Yazılıara
uyğun olaraq. Cənnətə qalxdı və atanın
sağ tərəfində oturur. Yenidən izzətdə
olacaq Yaşayanları və ölüleri mühakimə
etmək və onun Padşahlığının sonu
yoxdur. Mən Rəbb, Rəbbin, həyat verən
Ruha inanıram, Ata və Oğuldan kim gəlir,
Ata və oğulla kiminlə görüşür və

Urdu (اردو)

فیصل کرنا اور اس کی بادشا ہی
کی کوئی انتہا نہ وکی میں روح
القدس پر یقین رکھتا ہوں، خداوند،
زندگی دین والا، جو باپ اور بیٹھے
س نکلتا، جو باپ اور بیٹھے کی
ساتھ سجد اور جلالی، جس نے
نبیوں کی ذریعہ کلام کیا میں
ایک، مقدس، کیتھولک اور رسولی
چرچ پر یقین رکھتا ہوں میں
گناہوں کی معافی کی لیے ایک
بیتسم کا اقرار کرتا ہوں اور
میں مُردوں کی اُنہن کا منتظر
ہوں اور آئے والی دنیا کی زندگی
آمین

homily

عالِمگیر دعا

م رب س دعا کرتے ہیں

ا رب، ماری دعا سن

یوکرست کی لیٹورجی

آفرٹری

خُدا میشد کی لیے مُبارک و
دعا کرو، بھائیو (بھائیو اور بنو)، ک
میری اور تم اری قربانی و سکتنا
الا کو قبول و قادر مطلق
باپ.

رب آپ کی قربانی قبول فرمائے
اس کے نام کی تعریف اور جلال کی
لیے، ماری بھلائی کی لیے اور اس
کے تمام مقدس چرچ کی بھلائی
آمین

یوکرستک دعا

رب آپ کے ساتھ و

اور اپنی روح کے ساتھ

اپنے دلوں کو اٹھاؤ

م اُن کو رب کی طرف اٹھاؤ

ہیں

Azerbaijani (azərbaycan dili)

izzətlənir, peyğəmbərlərdən danışanlar.
Bir, müqəddəs, katolik və apostol kilsəyə
inanıram. Günahların bağışlanması üçün
bir vəftiz edirəm və ölənlərin dirilməsini
gözləyirəm və dünyyanın həyatı gələcək.
Amin.

Həpdurlu

Qədrinin

Rəbbə dua edirik.

Ya Rəbb, duanımızı eşidirəm.

Eucharistin liturgiyası

Kütçü

Heç vaxt Allah məbarək olsun.

Dua edin, qardaşlar (qardaş və bacılar),
qurbanlığımızın və sənin Allaha məqbul ola
bilər, Qüdrətli ata.

Rəbb sizin əlinizdəki qurbanı qəbul etsin
Adının tərifi və izzəti üçün, Yaxşılarmız
 üçün və bütün müqəddəs kilsəsinin
yaxşılığı.

Amin.

Eucharist namaz

Rəbb səninlə olsun.

Və ruhunuzla.

Ürəklərinizi qaldırın.

Onları Rəbbə qaldırıraq.

Urdu (اردو)

اُئی م رب اپنے خدا کا شکر ادا
کریں

یہ صحیح اور منصفان
پاک، مقدس، پاک رب الافواج
آسمان و زمین تیر جلال سے
معمور ہیں حسنہ اعلیٰ میں
مبارک و جو خداوند کے نام پر
آتا حسنہ اعلیٰ میں

ایمان کا راز

م تیری موت کا اعلان کرتے ہیں
ا رب! اور اپنی قیامت کا دعویٰ
کریں جب تک آپ دوبار نہ آئیں
یا: جب م یہ روٹی کھاتے ہیں اور
یہ پیالہ پیتے ہیں، م تیری موت کا
اعلان کرتے ہیں، ا رب، جب تک
آپ دوبار نہ آئیں یا: میں بچا،
دنیا کے نجات دندے، آپ کی صلیب
اور قیامت کی طرف سے آپ نہ
میں آزاد کیا

آمین

اجتماعی رسم

نجات دندے کے حکم پر اور خدائی
تعلیم کے ذریعے تشكیل دیا گیا ،
م یہ کہ کسی جسارت کرتے ہیں:
مار باب، جو آسمان پر ہیں،
مقدس تیرا نام ؟ تیری بادشاہی
اڑ، آپ کی مرضی پوری و جائے
گی زمین پر جیسا کے آسمان میں
آج کے دن میں ماری روز
کے روٹی دے، اور ماری خطائیں
معاف فرماء، جیسا کہ م ان لوگوں
کو معاف کرتے ہیں جو مار
خلاف گناہ کرتے ہیں اور میں
آزمائش میں نہ ڈال، لیکن میں
برائی سے بچا
میں برائی سے نجات دے،
رب، م دعا کرتے ہیں، م بریانی
سے مار دنوں میں امن عطا

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Allahımız Rəbbin Rəbbinə şükür edək.

Düzdür və ədalətlidir.

Müqəddəs, müqəddəs, müqəddəs Rəbb
Hostların Tanrısı. Cənnət və yer
şöhrətinizlə doludur. HOsanna ən
yüksəkdə. Rəbbin adına gələn xeyir-dua
verdi. HOsanna ən yüksəkdə.

İman sirri.

Ya Rəbb, ölümünüzü elan edirik və
dirilmənizi etiraf edin Yenidən
gəlməyincə. Və ya: Bu çörəyi yeyib bu
kuboku içdikdə, Ya Rəbb, ölümünüzü elan
edirik Yenidən gəlməyincə. Və ya:
Dünyanın Xilaskarı, bizi xilas edin,
Xaçınız və dirilmə ilə Bizi azad etdin.

Amin.

Birlik ayinləri

Xilaskarın əmrində və ilahi tədris
tərəfindən formalaşaraq deməyə cəsarət
edirik:

Göydə sənətkar olan atamız, Halbuki
adınızdır; Sənin səltənəti gəlsin, THY
ediləcək göydə olduğu kimi yer üzündə.
Gündəlik çörəyimizi bu gün bizə verin,
Bizi günahlarımıza bağışla, Bizə qarşı
günahlandıranları bağışladığımız üçün;
və bizi sınağa çəkməyin, Ancaq bizi
pislikdən qurtar.

Bizi, Rəbb, hər pisliyindən dua edirik,
dua edirik, Günümüzdə sülh bəxş
edərək, ki, mərhəmətinizin köməyi ilə,

Urdu (اردو)

فرما، ک تیری رحمت س م
میشد گنا س آزاد و سکتے
ین اور تمام پریشانیوں س
محفوظ جیسا ک م مبارک امید کا
انتظار کر ر بین اور مار
نجات دند، یسوع مسیح کی آمد
بادشاہی ک لی، طاقت اور جلال
آپ کا اب اور میشد ک لئے.
خداوند یسوع مسیح، جس ن آپ
ک رسولوں س کا: امن میں آپ
کو چھوڑتا ہوں، اپنا امن میں آپ
کو دیتا ہوں، مار گنا ہوں کو مت
دیکھو لیکن آپ ک چرچ ک ایمان
پر، اور فضل س اس امن اور
اتحاد عطا فرمائے آپ کی مرضی
ک مطابق، جو میشد اور ابد تک
زند اور حکومت کرتے ہیں
آمین

خداوند کی سلامتی میشد آپ ک
ساتھ ر
اور اپنی روح ک ساتھ
آئی ایک دوسر کو امن کا نشان
پیش کریں
خدا ک بُرّ، تم دنیا ک گنا ہوں کو
دور کرتا ہو، م پر رحم فرما۔ خدا
ک بُرّ، تم دنیا ک گنا ہوں کو دور
کرتا ہو، م پر رحم فرما۔ خدا ک
بُرّ، تم دنیا ک گنا ہوں کو دور کرتا
ہو، میں امن عطا فرما۔
خدا ک بُرّ کو دیکھو، اس کو دیکھو
جو دنیا ک گنا ہوں کو لا جاتا
مبارک ہیں و لوگ جو بُرّ ک
عشرائی ک لی بلا گئے ہیں
ا رب، میں اس لائق نہیں ہوں
ک تم میری چھت ک نیچے داخل
و، لیکن صرف لفظ ک ہو اور میری
جان ٹھیک ہو جائے گی
مسیح کا جسم (خون)

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Həmişə günahdan azad ola bilərik və
bütün çətinliklərdən təhlükəsiz, mübarək
ümid gözlədiyimiz üçün Xilaskarımızın
gəlişi İsa Məsih.

Padşahlıq üçün, Güc və izzət sənindir indi
və həmişəlik.

Lord İsa Məsih, Həvarilərinizə kim dedi:
Sülh səni tərk edirəm, sülhümü sənə
verirəm, Günahlarımıza baxmayın,
Ancaq kilsənin imanında, və sülh və
birliyini lütfkarlıqla bəxş et iradənizə
uyğun olaraq. Həmişə və həmişəlik
yaşayan və hökm sürənlər.

Amin.

Rəbbin sülhü həmişə yanınızda olsun.

Və ruhunuzla.

Bir-birimizi sülh əlaməti təklif edək.

Allahın quzu, dünyanın günahlarını
götürürsən, bizə rəhm et. Allahın quzu,
dünyanın günahlarını götürürsən, bizə
rəhm et. Allahın quzu, dünyanın
günahlarını götürürsən, bizə sülh verin.

Allahın Quzusuna baxın, Dünyanın
günahlarını götürənləri gör. Quzunun
şam yeməyinə çağırılanlar mübarəkdir.

Lord, mən layiq deyiləm damımın altına
girməlisən, Ancaq yalnız sözü söyləyin və
ruhum sağalacaq.

Məsihin bədəni (qan).

Urdu (اردو)

آمین

میں نمازیڑھن دو.

آمین

اختتامی رسومات

برکت

رب آپ ک ساتھ و

اور اپنی روح ک ساتھ

قادر مطلق خدا آپ کو خوش

رکھ، باپ، اور بیٹا، اور روح

القدس

آمین

برطرفی

اگ بژھو، اجتماع ختم و گیا
یا: جاؤ اور خداوند کی انجلیل کا
اعلان کرو یا: سکون س جاؤ،
اپنی زندگی س خداوند کی تمجید
کرو یا: سکون س جاؤ
خدا کا شکر .

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Amin.

Dua edək.

Amin.

Sonrakı ayinlər

Bərəkət

Rəbb səninlə olsun.

Və ruhunuzla.

Qüdrətli Allah səni qorusun, ata və oğul
və müqəddəs ruh.

Amin.

İşdən çıxarılma

Çıx, kütlə sona çatdı. Və ya: Gedin və
Rəbbin müjdəsini elan edin. Yoxsa: Rəbbi
həyatınızla izzətləndirərək sülh içində ol.
Və ya: sülhə gedin.

Tanrıya təşəkkür edirəm.